

常年期第十二主日

所以誰若在基督內，他就是一個新受造物，舊的已成過去。~ 格林多後書 5:17

進堂詠

上主是自己人民的力量；他是受傳者得救的保障。上主，求你拯救你的人民，祝福你的百姓；求你牧養他們，提攜他們，直至永恆。

讀經一（你的狂潮到此為止。）

恭讀約伯傳 38:1, 8-11

上主由旋風中，向約伯發言，說：「當海水洶湧如出母胎時，是誰用門，將海關閉？是我用雲彩，作海的衣裳，用濃霧，作海的襪襪。是我給海劃定了界限，設立了門和門，並下令說：『你到此為止，不得越過；你的狂潮到此為止。』」——上主的話。

答唱詠 詠107:23-24, 25-26, 28-29, 30-31

【答】：請你們讚頌上主，因為他的仁慈永遠常存。（詠107:1）

領：他們乘船，下海航行，在大洋中，往來經商。他們看見過上主的奇妙作為，遇到過上主在汪洋中，所行的奇蹟。【答】

領：上主一發命，風浪狂號，海中波濤，頓時洶湧翻天，有時忽躍沖天，有時忽墜深淵。處於此危急之中，他們膽戰心寒。【答】

領：他們於急難中，一哀求上主，上主立即拯救他們脫離困苦。上主化風暴為平靜；海濤頓時安定。【答】

領：上主使風平浪靜；大家個個歡欣。上主領他們登上了所渴望的海岸；願他們感謝上主的仁慈，稱頌上主給人子所顯的奇蹟。【答】

讀經二（看，都成了新的。）

恭讀聖保祿宗徒致格林多人後書 5:14-17

弟兄姊妹們：

因為基督的愛，催迫著我們，故此，我們斷定：既然一個人替眾人死了，那麼眾人就都死了；他替眾人死，是為使活著的人，不再為自己生活，而是為替他們死而復活了的那位生活。

所以，我們從今以後，不再按人的看法，認識誰了；縱使我們曾按人的看法，認識過基督，但現在，不再這樣認識他了。所以，誰如果在基督內，他就是一個新受造物，舊的已成過去，看，都成了新的。——上主的話。

福音前歡呼

領：天主眷顧了自己的百姓；他在我們中間，興起了一位大先知。
眾：亞肋路亞。

福音（這人到底是誰？連風和海也聽從他。）

恭讀聖馬爾谷福音 4:35-41

有一天傍晚，耶穌對門徒說：「我們渡海，到對岸去吧！」門徒於是離開群眾，載耶穌走了；與耶穌一起的，還有其他小船。

忽然狂風大作，波浪打進船裡，以致船已積滿了水。耶穌卻在船尾，依枕而睡。門徒叫醒耶穌，給他說：「師父！我們要死了，你不管嗎？」耶穌醒來，叱喝了風，並向海說：「不要作聲，平靜吧！」風就停止了，於是風平浪靜。

耶穌對門徒說：「你們為什麼這樣膽怯？你們怎麼還沒有信德呢？」

門徒非常驚懼，彼此說：「這人到底是誰？連風和海也聽從他。」——上主的話。

領主詠

上主，眾生的眼睛都仰望你；你準時賜給他們糧食。

常年期第十二主日：耶穌是誰？

吳智勳神父著

http://www.catholic.org.tw/theology/public/liyi/utility_eucharist Lent1_yearB.html

默想：

今日的福音記載了耶穌平息風浪的故事，讓我們看看馬爾谷要帶出的訊息，並反省此事件與我們的關係。

有一個傍晚，耶穌與門徒都很累，可能整天工作，故決定上船離開群眾，雖然仍有人乘船跟著，畢竟他們可在船上暫作休息。加里肋亞湖突起風浪，那是頗尋常的事；那時沒有天氣預告，不幸遇上了，是極麻煩的事。門徒中有些是漁夫，他們盡了力仍不能控制情況，耶穌卻在船尾大睡，對風浪毫不察覺。門徒不得已叫醒耶穌，耶穌一出命，風浪就停止了。耶穌埋怨門徒沒有信心，他們的反應是非常害怕，因為他們遇上一個連風浪都要聽祂話的人。祂究竟是誰？

這是馬爾谷福音極關注的問題：耶穌是誰？作者藉這事件顯示耶穌的身份。風浪在舊約中常象徵反抗天主的惡勢力，但面對天主卻無能為力：「上主，江河已經揚波，江河已經澎湃怒號，江河已經似雷狂嘯。高天的上主，具有大能，壓倒滔滔洪水的巨聲，沖散汪洋大海的波峰。」（詠 93：3-4）「海濤盡管洶湧翻騰，山岳盡管因浪震動；與我們同在的，是萬軍的天主，雅各伯的天主是我們的保護。」

(詠 46:4) 有時天主沒有即時打擊惡勢力，祂的子民便大聲呼救：「醒來！我主，你為什麼依舊沉睡？」(詠 44:24) 有了這個舊約背景，我們更能明白今日福音的事件。

船代表基督的教會，教會遇到各種惡勢力的迫害，先是猶太人，後是羅馬人；在迫害中，教會驚慌不已，像人面對大自然的力量而感到束手無策一樣。耶穌好像沒有理會他們的困境，睡覺去了。事件的訊息是：耶穌其實沒有離開過教會，船永遠不會沉，祂是歷史的主宰，只要祂一開口，風浪便平息了。門徒為什麼要害怕？既然祂能平息風浪，像舊約萬軍的上主一樣，祂便是天主。門徒的問題：「這到底是誰？連風和海都聽從祂」，其實也是一個答案，因為只有天主才能這樣做。馬爾谷一方面藉此顯示耶穌的身份，另一方面安慰在困難中的基督徒，信賴這位人而天主的耶穌。

每一個時代的基督徒都會遇到困難，雖然不一定是信仰上的迫害，但總有自己的風浪。生活不如意，事業不理想，前途不明朗，工作的壓力，環境不安寧，再加上家庭問題，兒女問題，人際關係緊張問題，健康惡化問題，在在令人心神不安，能像門徒一樣埋怨：「老師！我要死了，你不管嗎？」

的確，人心的不安，往往起於內心的風浪。禪宗的公案中，曾記載有人求禪師助其安心，禪師叫他拿心來，好能替他安。那人「覓心遍不可得」而解決了問題，因為無心就不會有心安的問題了。基督徒不用「無心」去解決問題，耶穌要求的是「信心」，即一個有信德的心，一個相信天主大能的心，一個依賴基督、相信祂是歷史主宰的心。相信基督並不表示問題會不見了，而是信德使我們有不同的心態去處理問題。「沙灘足印」是基督徒津津樂道的故事，兩隻足印變成一雙，是指耶穌背著人走而留下的。不過，我也聽過人說反面的故事，沙灘的一隻足印是人留下的，這位在痛苦中的人一點也感覺不到基督在背負著他。我想這是有與沒有信德的分別，在痛苦中的保祿，就清楚感覺到基督陪伴著他。

讓我們把今日福音的兩個問題的次序變動一下，首先是：「這到底是谁？連風和海都聽從他。」把握了耶穌是天主的身份後，懷著信心，再看第二個問題：「你們為什麼這樣害怕？怎麼還沒有信心呢？」

反省與實踐：

1. 本主日福音告訴我們不要害怕宣認自己的信仰。其中耶穌對門徒所說的話語，對今日的基督徒相當受用，值得我們反省。
 - (1) 耶穌三次對門徒提到「不要害怕」，請想一想：我是否明瞭「不要害怕」的意思？
 - (2) 宣揚福音不只靠言語，還需要人的身體力行，但在生活中，我們常因為世俗環境的壓力和影響而害怕、退縮，不能實踐耶穌的教導。然而，我為什麼會害怕？請想一想：為什麼耶穌要對門

徒說：「你們不要害怕那殺害肉身，而不能殺害靈魂的人；寧要害怕那位使靈魂和肉身一同投入地獄中的。」這句話？祂要提醒我些什麼？

禱文：

1. 請為正在受苦，感到害怕的人祈禱。祈求慈愛的天主安慰、啟發他們，使他們對「生命的一切都是天主的恩賜」、「只要信賴天主，祂自會照顧一切」的真理有更深的體悟，並學習放下憂愁，以喜樂、健康的心態去看待生命中的人、事、物。
2. 請為那些為宣揚福音使命而獻身的人祈禱。求主賜予他們所需的恩寵，讓他們充滿自信，堅定地相信福音的真理；也求禰施以照顧，使他們在宣揚福音的路上，能夠自由地在各處傳報救主愛的訊息，即使身處艱難，仍能毫不妥協，常保對天主的信賴之心。

風浪中的信德

薛恩博樞機 著 丁穎達教授 譯

默想：

「我們要喪亡了，禰不管嗎？」門徒們驚恐萬狀地呼救著。他們的反應是人之常情，小船隨時可能沈沒，然而耶穌卻若無其事地睡著了。這些來自革乃撒勒湖的漁夫們，全是見過世面、有經驗的水手，他們個個嚇得慌了手腳，而耶穌卻好像全然不知、不聞不問。

這情形隨時隨地都可能再發生，而天主卻常常好像在我們生命的風浪中遁形匿跡。每當我們經歷困難與挫折，面臨即將毀於一旦的危機時，似乎耶穌總是在呼呼大睡，似乎祂對我們的危機不聞不問。今天的福音恰好針對這種情形；其內容讓我們既羞愧、又欣慰。

革乃撒勒湖以其突如其來的狂風巨浪著稱。耶穌當時乘坐的小船，絕不會是第一艘可能傾覆的船隻。(數年前，一艘類似耶穌時代的捕魚船被打撈上岸，成為現在豎琴公社博物館最引以為傲的收藏品。)門徒們對自己當時的危險處境，再清楚不過了。

他們當時驚慌失措、方寸大亂的事實，一定讓他們在事後羞愧得無地自容。他們的師傅經常耳提面命地講論信賴天主，更向他們保證在天主內一定安然無恙。然而當湖面狂風大作時，他們變得驚恐萬狀，所有虔誠的信念統統被吹到九霄雲外，心裡只留下如何才能存活的焦慮。

在我們的生命中，會經歷多少次湖面颳起狂風的情形啊！當某一情感關係只剩下衝突時；當經濟狀況讓我們陷入蕭條困頓時；當我們的精神生活天崩地裂時；天主跑去哪裡了？祂睡著了嗎？祂忘記我了吗？我的信仰在此刻能幫助我嗎？會不會是我讓天主去睡著了呢？當諸事順遂時，我有沒有忘記「好天主」，有沒有忽略我的信仰生活

呢？如果現在有突發事件，祂正巧沒有醒著幫助我度過風暴，我還需要驚訝嗎？

就像生命中的任何態度一樣，信仰必須在順境中加深鞏固，然後才能在逆境中發揮功效。如果我沒有養成習慣，在幸運時刻感謝天主，那麼在緊急狀態中，我也不會指望天主協助我度過難關。

今天福音的場景使我們舒了一口氣：在重大的信仰考驗關頭上，至少在一開始的時候，就連宗徒們都曾經失足。不過，耶穌把他們從迷失中領回正道。祂平息了風暴，幫助門徒們重拾信德。他們害羞地捫心自問：「我們甚麼時候竟然忘了信賴祂呢？」下一次再發生的話，他們保證會記得。我們將來也一定會遇上困難和憂苦的情況，天主不會讓我們免於這一切。然而我們知道：耶穌在生命之舟中與我同在。即使我失去一切，祂也會起身幫助我。與祂同在，我永遠不會迷路。祂是我的救主。

譯註：革乃撒勒湖（即加里肋亞湖）別稱「豎琴」，因為湖區形似一把豎琴。一九八六年打撈上岸的沈船經由破14鑑定，確認為第一世紀的船隻。船身長八公尺、寬二公尺，足以容納十五人。

反省與實踐：

1. 在生活中碰到各種風浪時，我信任耶穌嗎？我平安的將一切交託給祂嗎？
2. 回顧過去，我是如何在生命經驗中，累積對耶穌的信任？
3. 我可以幫助別人，在遇到生命挑戰的時候，也信任耶穌，把一切重擔交託給祂嗎？

禱文：

1. 請為教會祈禱。司鐸年已於耶穌聖心節展開。衷心祈求天主特別降福所有的司鐸，都能真實體認自己的牧者角色，妥善教導、照顧羊群。也祈求上主感動更多青年，答覆司鐸聖召的召叫，為教會服務。
2. 請為我們的政府祈禱。治安、經濟、司法、軍紀、教育、體育、外交、兩岸、政黨、媒體、等工作，都是政府的職責。衷心祈求天主恩賜政府官員足夠的智慧、能力和熱忱，盡忠職守的謀求國家與百姓最大的福祉。

常年期第十二主日 "平息風浪"

<http://www.radiovaticana.va/cinesebig5/liturdya/Bpasqua.html>

本主日常年期第十二主日的彌撒福音取自聖瑪爾谷福音第4章第35到41節，內容記載耶穌平

息加利肋亞湖上的風浪。讀經一取自約伯傳第38章第1以及8到11節，內容記載天主在旋風中顯現給約伯。彌撒禮儀的主題是：耶穌平息風浪是一個奇跡。這個奇跡的意義，對耶穌同時代的人來說，與我們現代人不同。要了他們見到這奇跡後的感想，我們必須記得他們對海和對水的看法。在以色列民族的傳統觀念中，海洋代表宇宙，水被認為宇宙的元素。創世紀是一個很好的例子。創世紀作者描述了天地創造，便說天主把水上下分開，開劈了陸地，又使地上的水匯聚在一起，分別了陸地和洋。本主日彌撒禮儀也舉了一個類似的例子。

讀經一記載天主在旋風中顯現給約伯，責備約伯和他的三個朋友，討論義人受難的問責題，懷疑天主的正義和智連，甚對天主提出問題，滿口無言。但人所未明瞭一個無辜的人，痛苦、災殃、中手、低頭、前我、只聽、見了、你、為、此、我、收、回、我、所、說、的、話、。悔。"選讀的是天主向約伯所提出的一連串問題之一，在這個問題中天主藉著"海水"和"濃霧"的形象，考問約伯有關天主創造世界及宰制人類歷史的奧跡。耶穌時代的讀者聽眾懂得這樣神話式的語言，他們都把平息風浪那樣控制大自然的因素，能視作天主的特權，任何人都不能奪取。為此，在本主日彌撒福音中，聖瑪爾谷述述耶穌平息風浪的奇跡後，作出結論：「這非非常驚懼，彼此說：『這到底誰能控制大自然？』」

無疑的，在聖瑪爾谷和十二位宗徒的心目中，耶穌必定是天主了，因為他作了沒有人做到的事。只有天主才能做成的事。我們今日讀者和聽眾反應可能不同。在上述的福音記載中，引起我注意的很可能是在風浪中顛簸搖蕩的漁船和在船尾上依枕而睡的耶穌。

把作襲這姊
已的。弟
們，浪已兄
他船風而的
，漁受險內
節的代無主
一襲世有國
這浪世是中
了風然只日。
到受雖也今息
意中會，在訊
注海教在活
已雅聖同生
早黎示蘇對
們庇表耶，個
父提，是釋一
教在會但解更
實只教，的們
其這聖擊樣
德耶蘇的這
句話也是對
我們說了的。

教區教理中心及教理委員會提供

<http://www.dcc.catholic.org.hk>

教理主題：天主的大能

常有人說：「天主到底在哪裏？」這大抵是人面對生命和信仰作出其中一個最深切的提問。教會內，我們每主日藉著信經宣認我們所信的真理，宗徒信經第一句：「我信全能的天主父」，為我們道出了天主獨特的屬性。然而，在我們的信仰生活中，又是否真的這樣承認天主的大能，祂是創造天地，是宇宙的主宰...，尤其在生活的巨浪中，我們又是否如此堅定地相信？

今日的讀經和福音就為我們闡釋了「天主的大能」，相信這信理亦是我們整個信仰和生命的關鍵。

「在起初」，除天主之外一無所有，天主從虛無中創造了整個世界（參閱創 1:1）。天主非必然要創造世界，而是由於祂本質的美善，在愛裡創造了生命。教會相信天主的創造除了因著祂的慈愛和良善之外，再沒有別的理由，「世界是為了天主的光榮而受造」。天主透過祂所賜予受造物的美善，來顯示自己的美善（天主教教理 293），並讓人以自由意志去明白和承認天主的大能。

今天的第一篇讀經，來自舊約的約伯傳。約伯自認是一個義人，卻遭受到痛苦磨難，他對天主表示不滿，甚至懷疑天主的正義和智慧。這裡，天主開始回應約伯，天主在「旋風中」，以駕馭大自然的大能顯現給他，天主反問約伯有關祂創造及宰制人類歷史的奧蹟，來代替給他一個正式的答案，卻讓約伯走出自身的框框，看到天主對人的美善寬仁而啞口無言。

從以色列的救恩史中，天主行事公正。諾厄一事告訴我們，天主使洪水摧毀邪惡和罪惡，但卻保存了忠實的餘民；發出災禍並親自把以色列人從奴役中解救出來，經過四十年曠野生活之後，最終在天主應許之地建立一個民族來。

天主的安排為人不能是全然的，但天主自己卻全然明白。天主如何運用祂的大能？這為人的確是一項奧秘。但天主所創造的，天主不減損我們的自由意志。天主眷顧的大能，以一種奧秘的方式引導這世界以及我們的生命走向祂才知道的路。（青年教理 49）

天主的大能圓滿地在耶穌身上達至。今天的福音，記載了耶穌平息風浪的奇蹟，顯示耶穌有著相似天主的大能，當門徒面對海上風浪的險境中，然而他們卻忘了耶穌也與他們一同在風浪中，不同的是耶穌對天主滿懷信心，不被風浪所動搖而安然地睡著。直至門徒向耶穌呼救，耶穌以帶有威嚴的口吻向風和海下令說：「不要作聲，靜下來！」，風和浪立時平靜下來。門徒非常驚懼，因為當時的人認為只有天主才能有這樣的能力。耶穌雖然行過不少驅魔、治病、復活死人的奇蹟，但是他卻沒有以奇蹟的大能去躲避自己的死亡。身為天主子的耶穌甘願成為一個無能為力的人，對天主全心依恃，交出自己的生命，死在十字架上。耶穌在死亡復活的過程中，完全彰顯了天主的大能及愛的力量。

或許有人會問：天主既無所不能，為甚麼不創造一個沒有惡存存的完美世界呢？我們相信天主以祂無限的能力，常常可以創造更美好的事物。可是，天主以祂無限的智慧和慈愛，願意自由地創造一個「在過程中」的世界，讓人連同所有受造物承認祂，接受祂的愛（參閱天主教教理 310）。一如讀經二，聖保祿因著復活基督的催促，使他的心轉化過來，甘願為基督的愛而生活。在基督內，成為一個新的受造物，不受罪惡的控制。

全能的天主，沒有阻止惡的產生，天主容許惡（物質惡和倫理惡）的存在，這是一個奧跡。世上的惡大多是人濫用自由所產生的「倫理惡」。天主藉著聖子耶穌基督的死而復活為我們闡明，惡不是開端，也不是結局。天主是百分之百的善，祂並不會容許惡單獨存在，這並不是祂的計劃。祂常常從「惡」中仍引發出「善」來。因為天主的目的是創造一個美好的世界，但這創造尚未完成，仍「在過程中」。我們相信世界雖然在極度動盪和痛苦的過程中，但天主仍會以祂愛的大能，透過基督的救贖，聖神在教會內的工作，使世界繼續朝向它最終的目標，在祂內達至圓滿（參閱青年教理 51）。

生活反思／實踐：

1. 在充滿罪惡或遭受困苦磨難的境況中，你如何體會到天主的大能在工作？
2. 在生活實況中，當他人面對生活的挑戰或磨難時，你有什麼生活的經驗可以為他帶來支持，使他相信天主的慈愛和良善？

平息風浪

【經文分析】

馬爾谷福音第四章是著名的「比喻」章（谷四 1-34），福音作者敘述耶穌在加里肋亞海邊講了一連串以「天國」為主題的比喻。接著谷四 35~八 26 的內容，則集中敘述耶穌的大能行動（奇蹟）與權威的言論（教導）；這些奇蹟除了治癒與驅魔外，也包含所謂的「大自然奇蹟」。

這個主日的福音是這一大段敘述中的第一個故事（谷四 35-41），內容就是一個大自然的奇蹟——耶穌「平息風浪」。福音作者報導耶穌在講完一連串的比喻之後，要求門徒們帶祂渡海到對岸，途中遇到大風浪，在門徒的呼喊求救聲中，耶穌平息了風浪。

過渡

福音一開始敘述耶穌要求門徒們渡海到對岸，以及他們遵照指示離開群眾（35-36）。這是一個文學上的「過渡」，使讀者知道前面的「比喻」部分已經結束，接著開始的是一個新的故事（37-41）。這是一個耶穌將門徒們由大自然的危險情況解救出來的奇蹟故事，整段敘述的結尾清楚地顯示這個奇蹟故事的目的：使行奇蹟者得到顯著的名聲：「他們非常驚懼，彼此說：『這人到底是誰？連風和海也聽從他？』」（41）

耶穌和祂的門徒同在

耶穌要求門徒們將船駛向加里肋亞海的對岸，雖然在船行進的過程中起了大風浪，而耶穌又在船上睡著了，但祂畢竟是和門徒們在一起。門徒們是耶穌的同伴，同時也是船員，他們遵從耶穌的話將船駛離岸邊，划向對岸。這段經文的真正重點只有一個：耶穌和門徒們一同乘船渡海。

風浪大作

雖然加里肋亞「海」其實只是一個內陸「湖」，然而，忽然而起的巨大風浪，卻並不是罕見的自然景象。福音作者刻意地以對比的手法描述當時的情景：一方面強調風浪的狂暴，以及整艘船面臨的嚴重威脅；另一方面則是「在船尾靠著枕頭睡著的」耶穌。耶穌在大自然的恐怖威脅下所表現的安詳，已經生動地顯示祂遠遠超越大自然之上。

門徒的反應

相對於耶穌的平靜，更突出門徒們手足無措的慌亂。雖然他們都是經驗老到的漁夫或水手，作者卻完全沒有提及他們有過任何努力或掙扎，只敘述他們用充滿埋怨的口吻對睡著了的「老師」說話：「師傅，我們要喪亡了，你不管嗎？」讀者其實很難將他們的問話了解為

祈求一個奇蹟式的拯救，至多只顯示他們因恐懼而驚慌失措的喊叫而已。

平息風浪

耶穌的行動立刻轉變了危急的情況。耶穌有如對有生命的對象一般，用帶著威脅與命令的口吻向風與海說話：「不要作聲，平定了罷！」使人想起祂曾經對魔鬼說過相同的話（參閱：谷一 25，三 12）。此處，大自然猛烈的力量，很明顯地被視為有如邪魔般的力量。耶穌清楚地顯示自己具有超越一切的能力與地位，就如同舊約聖詠中無數的章節所顯示的天主的能力一樣（參閱：詠十八 14-17，三二 6-7，四六 3-4 等）。

責斥門徒

平息風浪之後，耶穌轉而向門徒們說話，以疑問的口吻責備他們的膽怯和無信德（40）。

「害怕」來自於門徒對自己不當的憂慮，而「不信」則表示他們沒有在耶穌身上認出派遣祂的天主的力量。天主的力量遠遠超越大自然的威力，能夠將門徒從大自然的攻擊所帶來的生命威脅中拯救出來。門徒們跟隨耶穌已經多時，由跟隨耶穌的生命經驗中，他們早就應該相信天主的力量在耶穌內、並藉著耶穌而工作。因此，耶穌說：「你們怎麼『還』沒有信德呢？」唯有藉著信仰，人們才能在這個事件中，領悟是天主在其獨生子身上的顯現。

門徒的反應

福音最後敘述門徒的反應：他們「都非常懼怕」。這個懼怕來自於耶穌。而他們的問題：「這人到底是誰？連風和海都聽從他？」更是表達了他們的驚訝，然而卻仍舊不是真正的「信仰」表達。

【綜合反省】

福音作者用「大能的作為」（谷六 2、5；思高本翻譯為「奇能」）表達耶穌所行的奇蹟，顯示耶穌具有先知性、神恩性的能力，能夠施行超越一般自然秩序的作為。然而，耶穌的奇蹟並不是為了證明祂所擁有的特殊身分而已，乃是「天國業已來近」的記號（谷一 15）。耶穌被天父派遣來到世上，並非只是宣講一個「將來」真實的天國，更是透過祂治癒的、拯救的記號使人清楚地「感受到」即將來臨的天國。不過，這一切都必須靠信仰才能真正領悟，誰若在信仰中經驗到業已進入人間的天國，便得到更寬廣的生命空間與動力。

23 June 2024 Twelfth Sunday in Ordinary Time - Year B

Entrance Antiphon

The Lord is the strength of his people, a saving refuge for the one he has anointed. Save your people, Lord, and bless your heritage, and govern them forever.

First Reading Jb 38:1, 8-11

A reading from the book of Job

Here I have set the boundaries of the sea.

From the heart of the tempest the Lord gave [Job](#) his answer. He said: Who pent up the sea behind closed doors when it leapt tumultuous out of the womb, when I wrapped it in a robe of mist and made black clouds its swaddling bands; when I marked the bounds it was not to cross and made it fast with a bolted gate? Come thus far, I said, and no farther: here your proud waves shall break. This is the word of the Lord.

Responsorial Psalm Ps 106:23-26. 28-31

(R.) Give thanks to the Lord, his love is everlasting.

1. Some sailed to the sea in ships to trade on the mighty waters. These men have seen the Lord's deeds, the wonders he does in the deep. (R.)
2. For he spoke; he summoned the gale, tossing the waves of the sea up to heaven and back into the deep; their soul melted away in their distress. (R.)
3. Then they cried to the Lord in their need and he rescued them from their distress. He stilled the storm to a whisper: all the waves of the sea were hushed. (R.)
4. They rejoiced because of the calm and he led them to the haven they desired. Let them thank the Lord for his love, the wonders he does for men. (R.)

Second Reading 2 Cor 5:14-17

A reading from the second letter of St Paul to the Corinthians

All things are made new.

The love of Christ overwhelms us when we reflect that if one man has died for all, then all men should be dead; and the reason he died for all was so that living men should live no longer for themselves, but for him who died and was raised to life for them.

From now onwards, therefore, we do not judge anyone by the standards of the flesh. Even if we did once know Christ in the flesh, that is not how we know him now. And for anyone who is in Christ, there is a new creation; the old creation has gone, and now the new one is here. This is the word of the Lord.

Gospel Acclamation Lk 7:16

A great prophet has appeared among us; God has visited his people.
Alleluia!

Gospel Mk 4:35-41

A reading from the holy Gospel according to Mark

Who can this be? Even the wind and the sea obey him.

With the coming of evening, Jesus said to his disciples, 'Let us cross over to the other side.' And leaving the crowd behind they took him, just as he was, in the boat; and there were other boats with him. Then it began to blow a gale and the waves were breaking into the boat so that it was almost swamped. But he was in the stern, his head on the cushion, asleep. They woke him and said to him, 'Master, do you not care? We are going down!' And he woke up and rebuked the wind and said to the sea, 'Quiet now! Be calm!' And the wind dropped, and all was calm again. Then he said to them, 'Why are you so frightened? How is it that you have no faith?' They were filled with awe and said to one another, 'Who can this be? Even the wind and the sea obey him.' This is the Gospel of the Lord.

Communion Antiphon

The eyes of all look to you, Lord, and you give them their food in due season.